

5. Прищепа, М.М. Особенности именования внутригородских объектов Бристоля / М.М. Прищепа // На пути к гражданскому обществу. – Иваново : Ивановский филиал ЧОУ ВО «Институт управления», 2023. – №2 (50). – С. 21–27.

6. Садуов, Р.Т. Полевое исследование культурно-языкового ландшафта в национальной республике: описание и обоснование проекта / Р.Т. Садуов // Экология языка и коммуникативная практика, 2020. – №1. – С.135 – 141.

7. Уразметова, А.В. Топонимическая система Великобритании: первичная и вторичная номинация / А.В. Уразметова. – СПб. : Сциентиа, 2022. – 172 с.

## КАТЕГОРИЯ «ЦЕННОСТЬ» И ЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

*Прусова Т.С.,*

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Вардомацкий Л.М., канд. филол. наук, доцент*

Категория «ценность» в языкознании относится к исследованию оценочных значений, которые являются важной частью языковой системы. Исследование ценностей в языке позволяет понять, как язык отражает социокультурные ценности и мировоззрение носителей языка. Актуальность изучения данной темы обусловлена тем, что в условиях глобализации существует необходимость отслеживать, как ценности влияют на коммуникацию и восприятие языка в разных лингвокультурах. Эта категория важна исследователям для понимания того, как язык формирует и передает ценностные установки общества и индивидуума.

*Цель* нашего исследования – сопоставительный анализ функционирования категории «ценность» в русской и английской лингвокультурах.

**Материал и методы.** Материалом исследования послужили русские и английские пословицы и поговорки, извлеченные из русскоязычных и англоязычных словарей. В процессе исследования использовался метод сопоставительного анализа.

**Результаты и их обсуждение.** Понятие «лингвокультура» относительно новое в языкознании и приобретает все большую популярность в лингвистическом дискурсе. Во многих современных исследованиях нет точного определения данного термина. В свою очередь, понятия «язык» и «культура» достаточно полно изучены в современной лингвистике. Внутренняя форма слова «лингвокультурология» содержит сочетание понятий язык и культура, то есть культура, закрепленная в языке. Лингвокультура формируется на участке пересечения двух систем: языка и культуры и, таким образом, представляет собой самостоятельную семиотическую систему [1, с. 2]. Так у каждого народа, у каждой нации существуют свои собственные представления об окружающем мире и о людях другой культуры, с которыми им приходится вступать в контакт. В состав лингвокультуры мы можем включить значимые для определенной культуры концепты. Именно из таковых строится языковая культура нации.

Категория ценности представляет собой лингвокультурологическую категорию, которая лежит в основе ценностно-смыслового пространства языка. В. В. Виноградов рассматривает данную категорию как идеальное образование, представляющее собой важность (значимость, значительность) предметов и явлений реальной действительности для общества и индивида, выраженное в различных проявлениях деятельности людей [2].

Мир в языке отражается через национальное языковое сознание. Ценностные отношения к действительности во всякой культуре формируются исторически и имеют определенные, присущие только этой национальной группе, черты. По мнению В.М. Телии, «эмотивно-оценочные отношения детерминируются мировоззрением народа-носителя языка, его культурно-историческим опытом, системы оценки, которые существуют в определенном социуме, а также универсальностью объектного мнения, обязывающего «сохранять» соизмерение ценности объекта с некоторыми стереотипами или стандартами по некоторой шкале, что отражает нормы представления о хорошем или плохом, сложившиеся в обществе» [3, с. 39].

На основе русских и английских пословиц и поговорок мы можем проанализировать, какие ценности являются наиболее значимыми и актуальными для русской и английской лингвокультур.

В русских поговорках часто находит отражение ценность коллективных действий, важность доверительных отношений и надежности в общении с другими людьми: «*Не имей сто рублей, а имей сто друзей*», «*Ручьи сольются – реки, люди соединятся – сила*», «*Одна голова хорошо, а две лучше*», «*Не с богатством жить, с человеком*». Гостеприимство – это не просто традиция, но и проявление доброты и уважения к другим людям, что является неотъемлемой частью русской культуры и национального характера: «*Гостям – радость, а хозяину – угодье*», «*Гостям дверь отворяй, а от них дверь не отворачивай*», «*Что в печи – все на стол мечи*».

Англоговорящие страны характеризуются наиболее высокой степенью индивидуализма, который проявляется в приоритетном отстаивании личных интересов и своего уникального пути, что находит отражение в поговорках: «*If you want a job done right, do it yourself*», «*Life is what you make it*», «*God helps those who help themselves*». Следующими значимыми ценностями для английской лингвокультуры мы выделили независимость и самодостаточность, невмешательство в личное пространство других людей: «*My house is my castle*», «*Familiarity breeds contempt*», «*A hedge between keeps friendship green*». Ценность человеческих отношений, дружбы универсальна, однако в английской лингвокультуре она имеет свою специфику. Так, наряду с такими пословицами о дружбе, как: «*A friend in need is a friend indeed*», «*Good friends are like stars, you don't always see them, but you know they're always there*», в английском языке можно обнаружить и следующие: «*Even reckoning makes long friends*», «*Friends are thieves of time*».

**Заключение.** Проведенный анализ пословиц и поговорок русского и английского языков свидетельствует о значительных расхождениях в нормативно-ценностных установках носителей русской и американской культур. Наблюдения показывают, что в английской лингвокультуре, в частности, преобладают практические аспекты жизни, такие как материальное благополучие, успех в карьере, индивидуальная свобода и независимость, приоритет индивидуальных ценностей над общественными. В русских поговорках чаще же находят отражение ценности коллективного взаимодействия, близких и доверительных отношений, гостеприимства. Эти ценности отражаются в традициях, обычаях и мировоззрении русского народа, играя важную роль в формировании культурных норм и социальных отношений.

1. Красных, В. В. Основные постулаты и некоторые базовые понятия лингвокультурологии // Русский язык и литература в пространстве мировой культуры: Материалы XIII Конгресса МАПРЯЛ / В. В. Красных. – СПб.: МАПРЯЛ, 2015. – С. 303-400.
2. Виноградов, С. Н. К лингвистическому пониманию ценности / С. Н. Виноградов // Русская словесность в контексте культуры. Н. Новгород: Изд-во Нижегородского госуниверситета, 2007. – С. 93-97.
3. Телия, В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 284 с.
4. Дубровин, М. И. Английские и русские пословицы и поговорки в иллюстрациях / М. И. Дубровин. – М.: Просвещение, 1993. – 352 с.

## **ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ РЕЛИГИОЗНОГО ТУРИЗМА В ВИТЕБСКЕ И ВИТЕБСКОМ РАЙОНЕ**

**Пунтус А.С.,**

*студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

Научный руководитель – Василькова М.В., ст. преподаватель

Витебская область – это уникальный регион, обладающий богатым духовно-культурным наследием. Здесь находят свое спокойное сосуществование разные национальности и религиозные конфессии, создавая прекрасное единство. Храмы, возведенные